THE PRIME CHOICE

# HIBERG

СПЛИТ-СИСТЕМЫ

# СОДЕРЖАНИЕ


КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ 3
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ 4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ 9
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ 9
ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ 10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 11
ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА 12
ПУЛЬТ ДУ 13
УСТАНОВКА БАТАРЕЕК 13
ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ 14
РЕЖИМЫ РАБОТЫ 16
УСТАНОВКА И МОНТАЖ 21
МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА 22
МОНТАЖ ВНЕШНЕГО БЛОКА 29
ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТРУБОПРОВОДА ХЛАДАГЕНТА 32
УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА 34
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 36
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 38
УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ 39
ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА 39
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ 40
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 43

# КРАТКОЕ ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение прибора **HIBERG**. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы. Продукция HIBERG соответствует требованиям самых высоких мировых стандартов качества, а также сочетает утонченный дизайн, функциональность и доступные цены.

Техника **HIBERG** - это устройства, которые возьмут на себя часть Ваших домашних забот, и будут полезными в быту.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию. Она содержит важные указания по безопасности, эксплуатации изделия и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства по эксплуатации и, если прибор перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.

Пожалуйста, убедитесь, что все люди, использующие данный прибор ознакомлены с Руководством и мерами безопасности.

Производитель равно как импортер не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с Руководством должным образом. Если по каким-то причинам инструкция была утеряна или испорчена, что препятствует ознакомлению с Руководством, Вы всегда можете обратиться в справочную службу, либо самостоятельно ознакомиться/скачать инструкцию на официальном сайте **www.hiberg.ru** Если Вы заметили, что прибор работает неправильно, еще раз внимательно изучите Руководство. Если же информации в Руководстве недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по федеральному номеру **8-800-700-12-25** (звонок по России бесплатный) для получения помощи или вызова уполномоченного специалиста.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР HIBERG!**

На нашем веб-сайте **www.hiberg.ru** Вы сможете:
Найти рекомендации по использованию изделий и информацию о техническом обслуживании.
Найти руководства по эксплуатации.
Получить информацию о новинках и особенностях техники HIBERG.

**Поддержка потребителей и сервисное обслуживание**
Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию:
Модель, продуктовый номер, серийный номер. Данная информация находится в таблице с техническими данными.

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие рекомендации по технике безопасности призваны предотвратить непредвиденные риски и ущерб, вызванные опасной либо ненадлежащей эксплуатацией изделия.

Рекомендации делятся на две категории: ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ (см. ниже)

**⚠ Этим символом помечены действия, связанные с повышенной опасностью. Внимательно прочтите соответствующий текст и следуйте инструкциям во избежание риска.**

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Означает, что несоблюдение инструкций может привести к тяжелой травме или смерти.**

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

**Означает, что несоблюдение инструкций может привести к легкой травме или поломке изделия.**

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Чтобы снизить опасность пожара, удара током или получения травм, при использовании изделия необходимо принять следующие основные меры предосторожности.**

**Дети в доме**

- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, болезнями органов чувств, недостаточным опытом и знаниями. Указанные категории должны использовать изделие исключительно после обучения и под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с изделием.

**Установка**

- Не устанавливайте кондиционер на неустойчивой поверхности или в месте, где он может упасть.
- Для установки или перемещения кондиционера обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Надежно установите панель и крышку блока управления.
- Не устанавливайте кондиционер в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей или газов,таких как бензин, пропан, растворители и т.д..
- Убедитесь, что труба и кабель питания, соединяющие внутренний и наружный блоки, при установке кондиционера не натянуты слишком туго.
- Используйте стандартный автоматический выключатель и предохранитель, чьи характеристики соответствуют номинальным

параметрам кондиционера.

- Не допускайте попадания в систему воздуха или газа (за исключением специального хладагента).
- Используйте негорючий газ (азот) для проверки утечки и для продувки; использование сжатого воздуха или горючего газа может привести к пожару или взрыву.
- Внутренние/наружные электрические соединения должны быть надежно закреплены, а кабель должен быть проложен надлежащим образом, исключая любое натяжение при протягивании кабеля от соединительных клемм. Неправильное или неплотное соединение может привести к пожару.
- Перед использованием кондиционера установите специальную электрическую розетку и выключатель.
- Не подключайте провод заземления к газовой трубе, громоотводу или телефонному заземлению.

**Эксплуатация**

- Используйте только те детали, которые перечислены в списке запасных частей. Никогда не пытайтесь модифицировать оборудование.
- Убедитесь, что дети не могут залезть на наружный блок или ударить его.
- Располагайте батарею в таком месте, где нет опасности пожара.
- Используйте только тот хладагент, который указан на этикетке кондиционера.
- Отключите питание при появлении шума, запаха или дыма от кондиционера.
- Не оставляйте вблизи кондиционера легковоспламеняющиеся вещества, такие как бензин, бензол или растворитель.
- Если кондиционер был затоплен, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте кондиционер в течение длительного периода времени в небольшом помещении без надлежащей вентиляции.
- В случае утечки газа (например, фреона, пропана, сжиженного газа и т. д.) перед повторным использованием кондиционера тщательно проветрите помещение.
- Для очистки внутренних частей обратитесь в авторизованный сервисный центр или к дилеру. Использование агрессивных моющих средств может вызвать коррозию или повреждение устройства.
- Обязательно проветривайте помещение при одновременном использовании кондиционера и отопительного оборудования (например, обогревателя).

- Не закрывайте отверстия для впуска или выпуска воздуха.
- Не вставляйте руки или предметы в отверстия для впуска или выпуска воздуха во время работы кондиционера.
- Убедитесь, что кабель питания не запачкан, не ослаблен и не разорван.
- Запрещается трогать, эксплуатировать или ремонтировать кондиционер мокрыми руками.
- Не ставьте предметы на кабель питания.
- Не устанавливайте обогреватели или другие отопительные приборы вблизи кабеля питания.
- Не разбирайте и не удлиняйте кабель питания. Царапины или отслоение изоляции на силовых кабелях может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Такие кабели следует заменить.
- Немедленно отключите питание в случае грозы или сбоя электропитания.

**Обслуживание**

- Не выполняйте очистку путем распыления воды непосредственно на изделие.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием отключите электропитание и подождите, пока вентилятор не остановится.

**Техническая безопасность**

- Установка или ремонт, выполненные неуполномоченными лицами, могут представлять опасность для вас и других людей.
- Информация, содержащаяся в руководстве, предназначена для квалифицированных технических специалистов, хорошо знакомых с процедурами безопасности и имеющих соответствующие инструменты и испытательные приборы.
- Отказ от прочтения и выполнения всех инструкций данного Руководства может привести к сбоям в работе оборудования, повреждению имущества, получению травмы и/или смерти.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с национальными правилами устройства электроустановок.
- Если необходимо заменить шнур питания, замена осуществляется квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.
- Этот прибор должен быть заземлен надлежащим образом, чтобы минимизировать риск поражения электрическим током.
- Не обрезайте и не удаляйте контакт заземления из вилки питания.
- Присоединение клеммы адаптера заземления к винту крышки настеннои розетки не заземляет прибор, если крышка не метал-

лическая, изолирована,а настенная розетка не заземлена через бытовую проводку.

- Если у вас есть какие-либо сомнения по поводу правильности заземления кондиционера, проверьте настенную розетку и цепь с привлечением квалифицированного электрика.
- Хладагент и газ для изоляции, используемые в приборе, требуют специальных процедур утилизации. Перед их утилизацией проконсультируйтесь с сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом.
- В случае повреждения кабеля питания его должен заменить изготовитель, сервисный центр или мастер, обладающий достаточной квалификацией.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

**Чтобы уменьшить риск травмирования пользователя, а также неисправности или повреждения изделия или имущества при использовании этого продукта, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие.**

**Установка**

- Не устанавливайте кондиционер в местах, где он подвергается непосредственному воздействию морского ветра (солевого тумана).
- Установите шланг для слива конденсата надлежащим образом.
- Соблюдайте осторожность при распаковке и установке кондиционера.
- Не касайтесь вытекающего хладагента во время монтажа или ремонта.
- Привлекайте к транспортировке кондиционера двух и более людей или используйте вилочный погрузчик.
- Установите наружный блок таким образом, чтобы он был защищен от воздействия прямых солнечных лучей. Не устанавливайте внутренний блок в местах, где он подвергается прямому воздействию солнечного света через окна.
- Безопасно утилизируйте элементы питания, а также упаковочные и крепежные материалы после установки кондиционера.
- Установите кондиционер так, чтобы шум от наружного блока или выхлопные газы не причиняли неудобства соседям. Невыполнение этого требования может привести к конфликту с соседями.

**Эксплуатация**

- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течении длительного времени, извлеките из него элементы питания.
- Перед началом работы кондиционера убедитесь в том, что установлен фильтр.
- После установки или ремонта кондиционера обязательно

выполните проверку на утечки хладагента.

- Не ставьте предметы на кондиционер.
- Никогда не смешивайте разные типы или же старые и новые элементы питания в пульте дистанционного управления.
- Не позволяйте кондиционеру работать в течение длительного времени при очень высокой влажности или же при открытых дверях/окнах.
- Не допускайте утечки жидкости из элементов питания. При ее попадании на одежду или кожу промойте их чистой водой.
- Не подвергайте людей, животных или растения воздействию холодного или горячего потока воздуха от кондиционера в течении длительного времени.
- При проглатывании жидкости из элементов питания тщательно прополощите рот и обратитесь к врачу.
- Не пейте воду, вытекающую из кондиционера.
- Не используйте изделие для специальных целей, таких как хранение консервированных продуктов питания, произведений искусства и т.д. Этот кондиционер предназначен для применения в быту, а не в качестве прецизионной системы охлаждения. Существует риск повреждения или утраты имущества.
- Не перезаряжайте и не разбирайте элементы питания.

**Обслуживание**

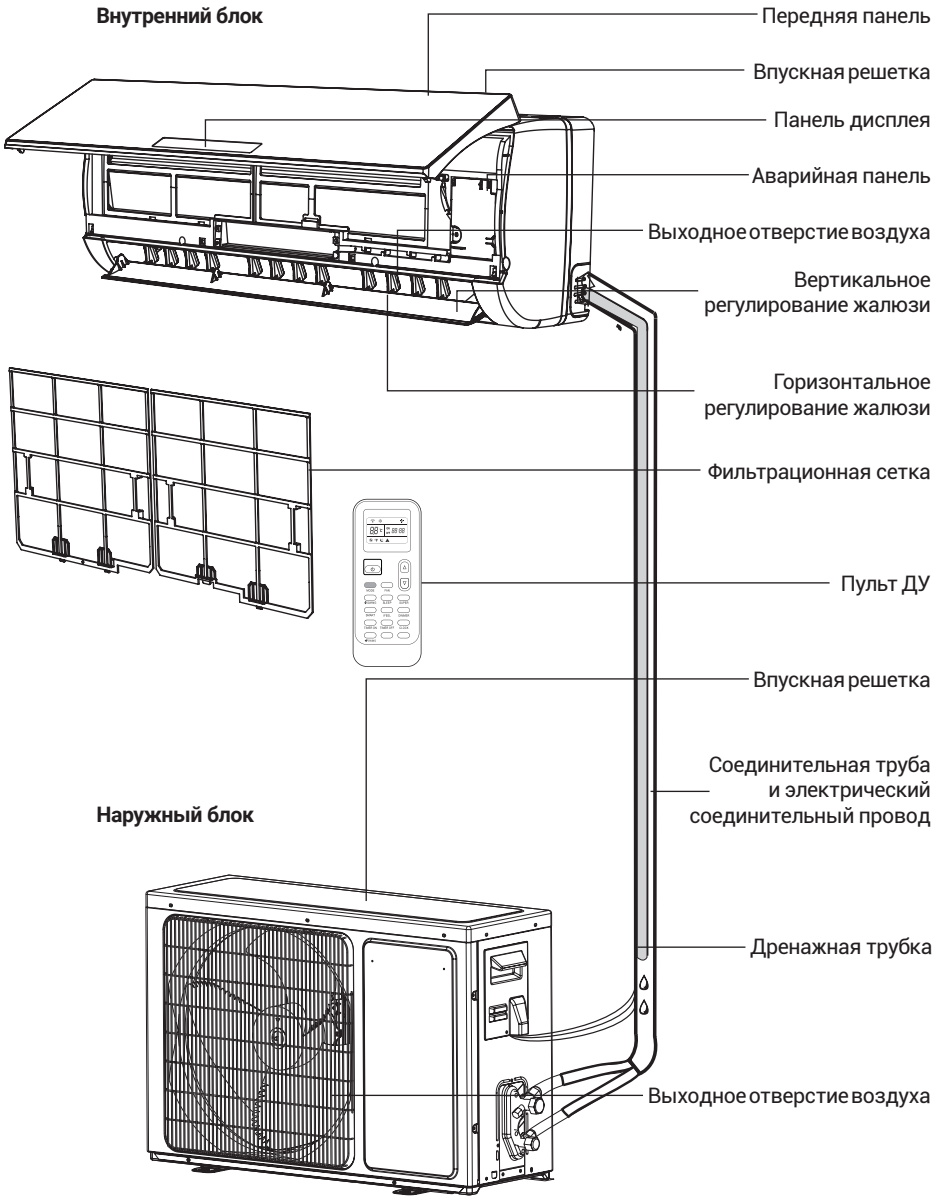
- Никогда не касайтесь металлических частей кондиционера во время снятия воздушного фильтра.
- Используйте прочный табурет или лестницу для осуществления очистки, обслуживания или ремонта кондиционера.
- Никогда не используйте агрессивные чистящие средства или растворители при очистке кондиционера, а также не распыляйте воду. Используйте мягкую ткань.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

- Не переохлаждайте помещение. Это может нанести вред вашему здоровью и привести к повышенному потреблению электроэнергии.
- Во время работы кондиционера закрывайте жалюзи или шторы для защиты от солнечных лучей.
- Держите двери и окна плотно закрытыми.
- Отрегулируйте направление воздушного потока по вертикали или горизонтали, чтобы воздух циркулировал в помещении.
- Увеличьте частоту вращения вентилятора для быстрого охлаждения или нагрева воздуха в помещении.
- Регулярно открывайте окна для вентиляции, поскольку при длительном использовании кондиционера качество воздуха в помещении может ухудшаться.
- Очищайте воздушный фильтр один раз в 2 недели. Пыль и грязь, скопившиеся в воздушном фильтре, могут заблокировать поток воздуха или ухудшить показатели охлаждения / осушения.

# ДЕТАЛИ И ФУНКЦИИ




**⚠ Примечание: схематическое изображение прибора может отличаться от реального.**

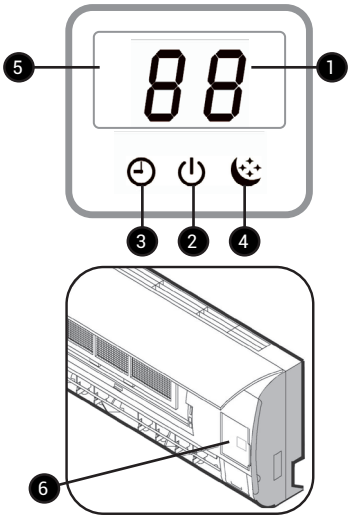
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Характеристики / модели | AC-07 Elite | AC-09 Elite | AC-12 Elite | AC-18 Elite | AC-09 Elite inverter | AC-12 Elite inverter |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Класс энергопотребления (охлаждение/обогрев)** | A | A | A | A | A | A |
| **Максимальная потребляемая мощность, Вт** | 850 / 850 | 1100 / 1100 | 1400 / 1400 | 2200 / 2000 | 1450 / 1500 | 1550 / 1600 |
| **Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт** | 647 / 610 | 780 / 705 | 998 / 885 | 1590 / 1440 | 810(280~1230) / 730(230~1200) | 995(280~1350) / 900(230~1300) |
| **Производительность (охлаждение/обогрев), Вт** | 2080 / 2200 | 2500 / 2550 | 3200 / 3200 | 5100 / 5200 | 2600(900~3000) / 2650(900~3000) | 3200(900~3550) / 3250(900~3550) |
| **Ежегодный расход электроэнергии в режиме охлаждения, кВт/ч** (приблизительно 500 рабочих часов в год при полной нагрузке) | 324 | 390 | 499 | 795 | 405 | 498 |
| **Производительность (внутренний/внешний блоки), м³/час** | 500 / 1600 | 500 / 1600 | 500 / 1800 | 1050 / 2300 | 550 / 1600 | 580 / 1600 |
| **Напряжение/частота, фаза, В/Гц** | 220-240~, 50 | 220-240~, 50 | 220-240~, 50 | 220-240~, 50 | 220-240~, 50 | 220-240~, 50 |
| **Потребление тока (охлаждение/обогрев), А** | 2,9 / 2,7 | 3,5 / 3,2 | 4,5 / 4 | 7,2 / 6,5 | 3,7 / 3,3 | 4,5 / 4,0 |
| **Давление макс (вход/выход),** Mpa | 1,6 / 4,15 | 1,6 / 4,15 | 1,6 / 4,15 | 1,6 / 4,15 | 1,6 / 4,15 | 1,6 / 4,15 |
| **Максимальный потребляемый ток, А** | 4.3 / 4.3 | 5,1 / 5,1 | 7,3 / 7,3 | 12,2 / 11,2 | 7,0 / 7,3 | 7,5 / 8,0 |
| **Уровень шума (внутр./внеш. блок), дБ** | 28~36 / 51 | 35~38 / 52 | 34~39 / 55 | 35~43 / 54 | 38/35/33/26 | 39/35/33/26 |
| **Класс защиты от воды (внутренний/внешний блоки)** | IPX0/IPX4 | IPX0/IPX4 | IPX0/IPX4 | IPX0/IPX4 | IPX0/IPX4 | IPX0/IPX4 |
| **Компрессор** | RECHI | RECHI | GMCC | GMCC | LG | LG |
| **Хладагент/гр** | R410A/530 | R410A/530 | R410A/710 | R410A/1040 | R410A/540 | R410A/670 |
| **Диаметр жидкостных / газовых труб хладагента (Дюймы)** | 1/4 / 3/8 | 1/4 / 3/8 | 1/4 / 1/2 | 1/4 / 1/2 | 1/4 / 3/8 | 1/4 / 3/8 |
| **Защита от поражения электрическим током** | I | I | I | I | I | I |
| **Размер (Ш*Г*В), мм без упаковки (внутренний блок)** | 745×212×270 | 745×212×270 | 745×212×270 | 915×235×315 | 745×212×270 | 745×212×270 |
| **Размер (Ш*Г*В), мм в упаковке (внутренний блок)** | 800×265×335 | 800×265×335 | 800×265×335 | 1000×315×390 | 800×265×335 | 800×265×335 |
| **Размер (Ш*Г*В), мм без упаковки (внешний блок)** | 660×240×482 | 660×240×482 | 715×240×482 | 780×260×540 | 660×240×482 | 660×240×482 |
| **Размер (Ш*Г*В), мм в упаковке (внешний блок)** | 780×315×530 | 780×315×530 | 830×315×530 | 910×360×600 | 780×315×530 | 780×315×530 |
| **Масса нетто/ брупо ,кг (внутренний блок)** | 7/ 8,5 | 8/10 | 8/9,5 | 12/ 14 | 7,7/ 9,2 | 7,9/ 9,4 |
| **Масса нетто/ брупо ,кг(внешний блок)** | 22/24 | 23/25 | 26/ 28,5 | 38/41 | 22,9/ 24,9 | 23,2/ 25,2 |

*Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид, комплектацию изделия (товара) и т.д. без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.*

## ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

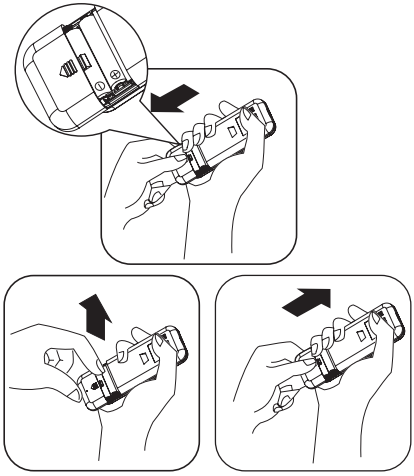
1. **Индикация температуры**
2. **Индикатор включения/ выключения**
3. **Индикатор работы таймера**
4. **Индикатор ночного режима работы**
5. **ИК-приемник сигнала с пульта ДУ**
6. **Панель аварийного включения/ выключения без пульта ДУ (включение/ выключение кондиционера, сброс индикации загрязненного фильтра после замены фильтра)**



## ПУЛЬТ ДУ

**Установка батареек**

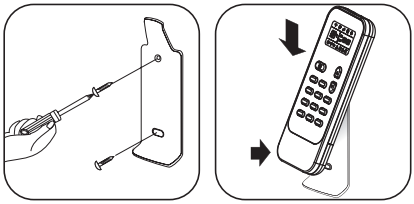
- Снимите крышку отсека по направлению стрелки. Вставьте новые элементы питания, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека.

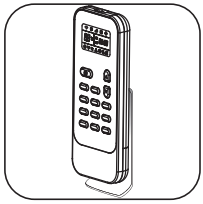


> ⚠ **Примечание:**
> **Используйте 2 LR03 AAA (1,5В) батарейки. Не используйте аккумуляторы. Замените батарейки, когда дисплей начнет мигать.**

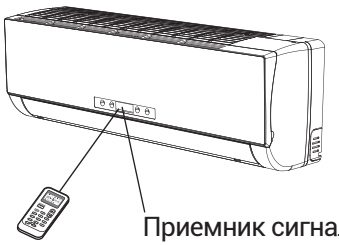
## ХРАНЕНИЕ ПУЛЬТА ДУ И СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Пульт может быть закреплен на стене с помощью держателя.





> ⚠ **Предупреждение**
>
> **Пульт дистанционного управления может управлять другими электронными устройствами, если он направлен в соответствующую сторону. Убедитесь, что пульт дистанционного управления направлен в сторону приемника сигнала кондиционера. Используйте мягкую ткань для очистки пульта и приемника сигнала.**



## ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

**1 КНОПКА ON/OFF**
Нажатие кнопки запустит кондиционер, если подано питание, или остановит, если он работал.

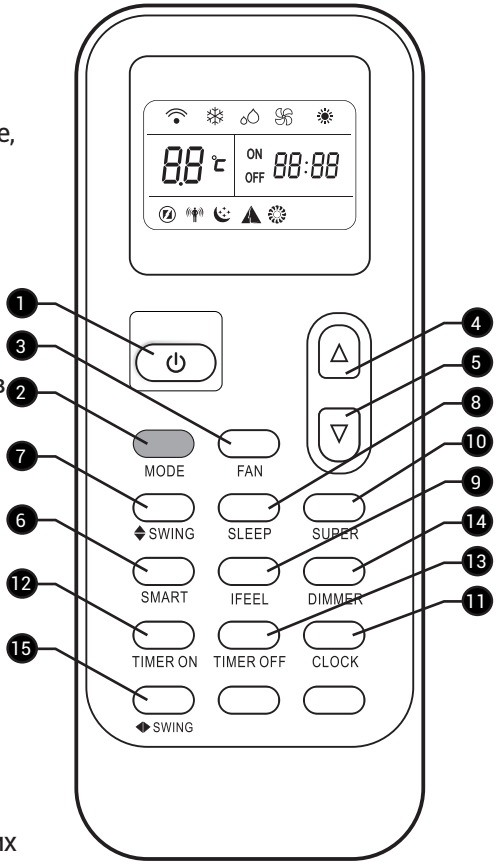
**2 КНОПКА MODE**
Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать режим работы.

**3 КНОПКА FAN**
Используется для выбора скорости вращения вентилятора в порядке: auto-high-medium-low.

**4 КНОПКИ УСТАНОВКИ**
**5 ТЕМПЕРАТУРЫ**
Используются для настройки температуры и таймера, а также текущего времени.

**6 КНОПКА SMART**
Включение/вь1ключение интелектуального режима.

**7 КНОПКА SWING**
Используется для включения/ выключения качания вертикальных жалюзи и выбора их желаемого положения.




## ИНДИКАЦИИ НА LCD

- Индикатор охлаждения
- Индикатор осушения
- Индикатор вентилятора
- Индикатор нагрева
- Скорость: AUTO
- Скорость: HIGH
- Скорость: MED
- Скорость: LOW
- Индикатор SLEEP 1
- Индикатор SLEEP 2
- Индикатор SLEEP 3
- Индикатор SLEEP 4

**8 КНОПКА SLEEP**
Используется для включения/выключения режима SLEEP.

**9 КНОПКА IFEEL**
Для включения/выключения режима IFEEL удерживайте кнопку IFEEL в течение 5 сек. При включенном режиме IFEEL контроль температуры осуществляется с учетом датчика температуры в пульте ДУ.

**10 КНОПКА SUPER**
Используется для включения/выключения режима быстрого нагрева/охлаждения. (Быстрое охлаждение: высокая скорость вентилятора, 16 °C; Быстрый нагрев:скорость вентилятора «auto», 30°C)

**11 КНОПКА CLOCK**
Используется для настройки текущего времени.

**12 КНОПКИ TIMER ON/OFF**
**13** Используются для установки времени включения/выключения прибора по таймеру.

**14 КНОПКА DIMMER (опция)**
Нажатие выключает дисплей внутреннего блока. Нажмите любую кнопку для включения.

**15 КНОПКА SWING**
Используется для включения/выключения качания вертикальных жалюзи и выбора их желаемого положения.

---

Индикатор SMART

Индикатор LFEEL

Индикатор супер

Индикатор QUIET

Индикатор ECONOMY

Передача сигнала

Уровень заряда

ON OFF 88:88 Отображение установленного таймера и текущего времени

88 °C Отображение установленной температуры

# РЕЖИМЫ РАБОТЫ

## 1 РЕЖИМ ВЫБОРА

Каждый раз нажатие кнопки **MODE** меняет режим в следующем порядке: :

**Охлаждение → Осушение → Нагрев ← Вентиляция ←**

## 2 СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ

Каждое нажатие кнопки **FAN** меняет скорость вращения в следующем порядке:

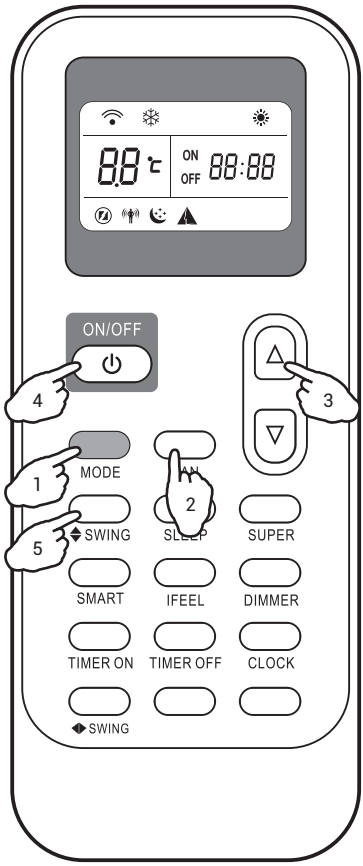
**Auto → High → Low ← Medium ←**

⚠ В режиме **Вентиляция** доступны только скорости High, Medium и LOW. В режиме **Осушение** скорость вентилятора устанавливается на AUTO, кнопка **FAN** недоступна.

## 3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

△ Нажмите 1 раз, чтобы увеличить значение на 1 °C

▽ Нажмите 1 раз, чтобы уменьшить значение на 1 °C




| Эффективный диапазон настройки температуры | |
|---|---|
| НАГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ | 16°C~ 30°C |
| ОСУШЕНИЕ | ±7°C от температуры в помещении |
| ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯТОР | нельзя настроить |

⚠ **Примечание:**
**В режиме Осушение вы можете выставить значение температуры на 7 градусов больше или меньше поддерживаемой, если по-прежнему ощущаете дискомфорт.**

## 4 ВКЛЮЧЕНИЕ




Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, загорится индикатор работы на внутреннем блоке.

**⚠ Иногда блок не распознает смену режимов во врем работы. Подождите 3 минуты.**

- **При включении режима Нагрев подача воздушного потока начнется через 2-5 минут. Воздушный поток будет подан, когда прогреется теплообменник внутреннего блока.**
- **Подождите 3 минуты перед повторным включением прибора.**

## 5 УПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНЫМ ПОТОКОМ

Вертикальный поток (Горизонтальный поток) автоматически устанавливается в определенном положении в зависимости от режима работы при включении кондиционера.

| Режим работы | Направление воздушного |
|---|---|
| Охлаждение, Осушение | горизонтально |
| Нагрев, Вентиляция | вниз |

**⚠ Направление потока также может быть изменено нажатием клавиши на пульте ДУ**

## УПРАВЛЕНИЕ ВЕРТИКАЛЬНЫМ ПОТОКОМ

Использование пульта ДУ для установки произвольного положения жалюзи.

**Качание жалюзи**

Нажмите ▲▼ SWING, вертикальные жалюзи начнут качаться вверх-вниз.

**Установка положения**

Снова нажмите ▲▼ SWING, во время качания жалюзи, чтобы зафиксировать их в определенном положении.

## УПРАВЛЕНИЕ ГОРИЗОНТАЛЬНЫМ ПОТОКОМ

Использование пульта ДУ для установки произвольного положения жалюзи.

**Качание жалюзи**

Нажмите ◀▶ SWING, горизонтальные жалюзи начнут качаться влево-вправо.

**Установка положения**

Снова нажмите ◀▶ SWING, во время качания жалюзи, чтобы зафиксировать их в определенном положении.

**⚠ Не поворачивайте жалюзи вручную, это может привести к поломке.**

**Во избежание образования конденсата старайтесь не допускать, чтобы в режиме Охлаждение (COOL) и Осушение (DRV) горизонтальные жалюзи были наклонены вниз в течении длительного времени.**

## SMART РЕЖИМ
(предусмотрен не на всех моделях)

Нажмите кнопку SMAHT, блок перейдет в режим SMART (режим нечеткой логики) независимо от того, включен прибор или нет. В этом режиме температура и скорость вентилятора устанавливаются автоматически в зависимости от температуры в помещении.

**Параметры работы в зависимости от температуры в помещении**

| Внутренняя температура | Режим работы | Целевая температура |
|---|---|---|
| 21°C или ниже | НАГРЕВ | 22°C |
| 21°C- 23°C или ниже | ВЕНТИЛЯЦИЯ | |
| 23°C- 26°C | ОСУШЕНИЕ | Температура в помещении ПОНИЗИТСЯ на 1,5°C за 3 минуты |
| Выше 26°C | ОХЛАЖДЕНИЕ | 26°C |

Кнопка SMART неактивна в режиме SUPER.

⚠ **Примечание:**
**в режиме SMART температура и воздушный поток контролируются автоматически. Однако, для моделей on/off, вы можете выставить значение температуры на 2 градуса больше или меньше от поддерживаемой, а для инверторов - на 7 градусов больше или меньше от поддерживаемой, если попрежнему ощущаете дискомфорт.**

**Что можно делать в режиме SMART**

| Ощущение | Кнопка | Порядок работы |
|---|---|---|
| Некомфортно из-за неподходящей скорости воздушнога потока | FAN | Скорость внутреннего вентилятора сменяется при каждом нажатии кнопки в последовательности: высокая, средная, низкая. |
| Некомфортно из-за непоходящего направления воздушного потока | SWING | Нажмите для вертикального регулирования качания жалюзи. При повторном нажатии качание жалюзи прекратится |

## КНОПКА CLOCK

Для входа в режим установки времени нажмите CLOCK, после чего кнопками △ и ▽ установите точное время.




## РЕЖИМ ТАЙМЕРА

Таймер удобен для ПОДГОТОВКИ микроклимата в помещении к Вашему приходу. Также при помощи таймера можно подготовить помещение к моменту Вашего пробуждения.

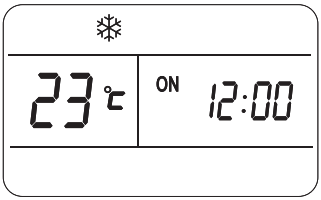
### КАК ВКЛЮЧИТЬ ТАЙМЕР

Кнопка TIMER ON используется для того, чтобы запрограммировать прибор на включение в нужное время.

- Нажмите кнопку TIMER ON, при этом на дисплее загорится надпись «ON 12:00». Путем нажатия кнопок △ и ▽ выберите желаемое время.
- Нажмите △ или ▽ чтобы уменьшить или увеличить значение на 1 минуту.
- Нажмите △ или ▽ и удерживайте в течение 1,5 секунды чтобы увеличить или уменьшить значение на 10 минут.
- Нажмите △ или ▽ и удерживайте дольше 1 О секунд, чтобы изменить значение на 1 час.
- Когда желаемое время отобразится на дисплее, нажмите кнопку TIMER ON для подтверждения.

**⚠ Будет слышен сигнал. «ON» перестанет мигать, а индикатор TIMER загорится на внутреннем блоке.**

- Установленное время таймера будет отображаться на пульте в течение 5 секунд, после этого будут отображаться часы и текущее установленное время.




**⚠ Примечание: если Вы не начали установку времени после нажатия кнопки TIMER ON в течение 10 секунд, то режим установки таймера автоматически отключится.**

**КАК ОТКЛЮЧИТЬ ФУНКЦИЮ TIMER ON**

Нажмите кнопку TIMER ON снова, будет слышен звуковой сигнал, а индикатор таймера исчезнет. Режим таймера отключен.

> ⚠ **Примечание:**
> **Таким же образом устанавливается функция отключения таймера (TIMER OFF).**

## РЕЖИМ SLEEP

Режим **SLEEP** доступен в режимах Охлаждения, Нагрева или Осушения. Он обеспечвает более комфортные условия для сна. Прибор остановится после 8 часов работы.

- Скорость вентилятора автоматически устанавливается на уровень **LOW.**
- Каждый раз при нажатии кнопки **SLEEP** режим меняется так:

**SLEEP 1 → SLEEP 2 → SLEEP 3 → SLEEP 4 → QUIET SLEEP MODE → SLEEP 1**

**SLEEP mode 1**

- Установленная температура поднимется на 2°C, если прибор работает на охлаждение на протяжении 2 часов. После этого температура зафиксируется.
- Установленная температура снизится на 2°C, если прибор работает на обогрев на протяжении 2 часов. После этого температура зафиксируется .

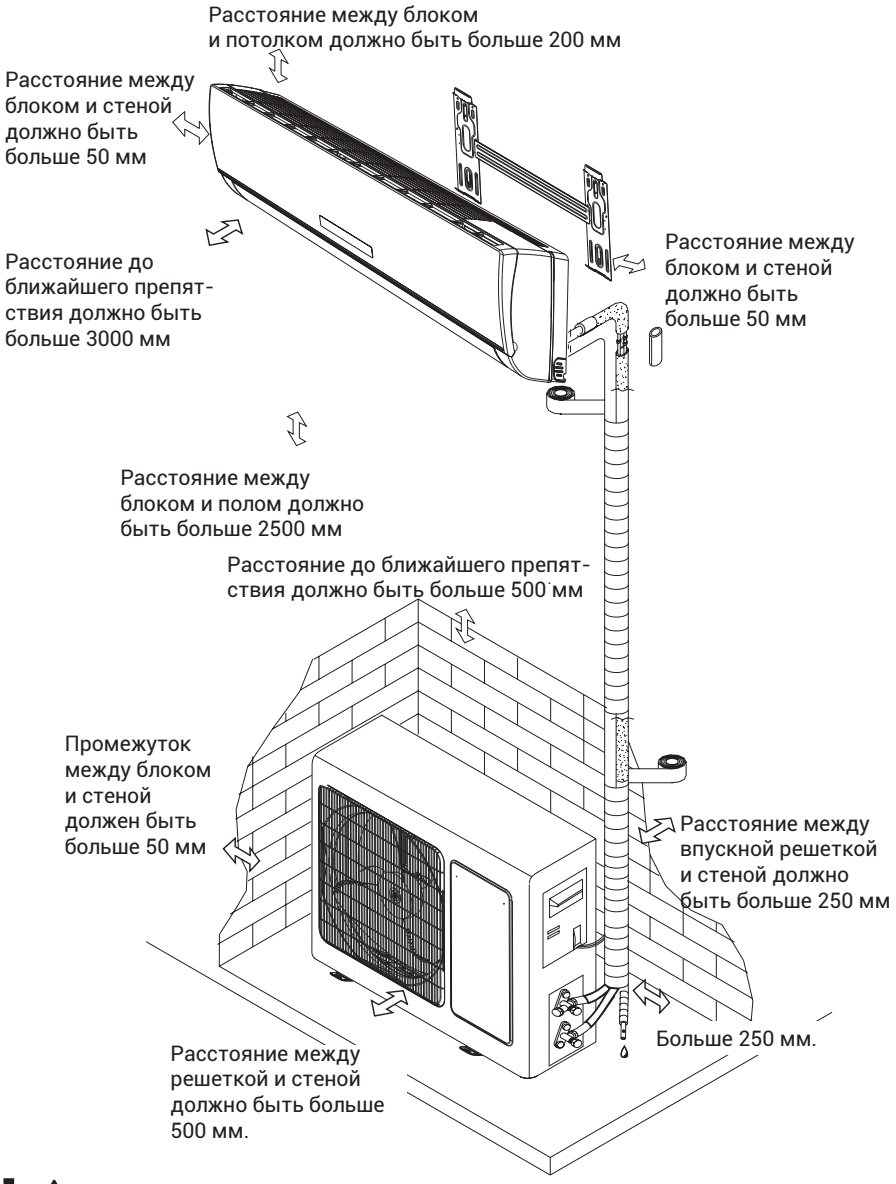
> ⚠ **Примечание:**
> **Если в режиме охлаждения температура равна или превышает 26° C, установленная температура меняться не будет.**

## РЕЖИМ SUPER

- Режим SUPER используется для быстрого нагрева или охлаждения помещения.
- Быстрое охлаждение:температура 6°C, скорость вентилятора высокая. Быстрый нагрев: скорость вентилятора **АВТО**, температура 30°C. Режим **SUPER** может быть включен, когда прибор работает или подключен к электросети.
- В режиме **SUPER** можно установить таймер или направление потока. Для выхода нажмите кнопку **SUPER, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP** или измените температуру.

> ⚠ **Примечание:**
> **Кнопка SMART недоступна в режиме SUPER. Кондиционер работает в режиме SUPER в течение 15 минут, если до этого Вы не нажали кнопку.**

# УСТАНОВКА И МОНТАЖ



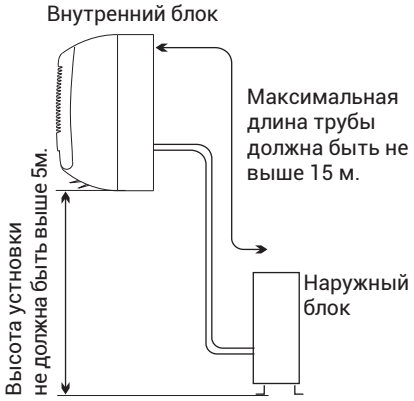

**⚠ Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ, либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж, а также гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования.**

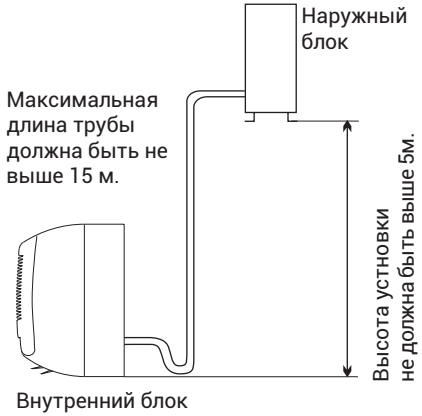
## МОНТАЖ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Перед монтажом внутреннего блока следует выбрать место для его установки. Ниже приведены условия, выполнение которых позволит подобрать подходящее место.

**Место для установки блока должно удовлетворять следующим требованиям.**

- Хорошая циркуляция воздуха.
- Удобство организации дренажа.
- Шум при работе блока не должен беспокоить других людей.
- Прочное, не передающее вибрацию основание.
- Достаточная несущая способность стены, позволяющая выдержать вес блока.
- Место размещения блока должно находиться на расстоянии не менее одного метра от других электрических приборов (телевизоров, радиоприемников, компьютеров).

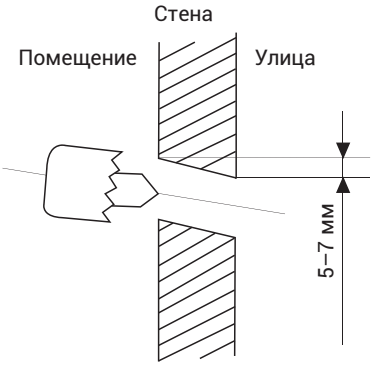



### ⚠ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ блок в следующих местах:

Возле источников тепла, пара или горючих газов.

- Возле легковоспламеняющихся предметов, например штор или одежды.
- Вблизи препятствий, способных помешать циркуляции воздуха.
- Возле дверных проемов.
- В местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.



## ОТВЕРСТИЯ В СТЕНЕ

(При отсутствии вмонтированного трубопровода хладагента)

При выборе места установки следует предусмотреть достаточно места для отверстия в стене для сигнального кабеля и трубопровода хладагента, соединяющих внутренний и наружный блоки. По умолчанию все трубопроводы располагаются с правой стороны внутреннего блока (если смотреть с передней стороны блока). Однако имеется возможность расположить трубопроводы как с правой, так и с левой стороны блока.

### Прикрепить к стене монтажную пластину

Монтажная пластина — это деталь, на которую устанавливается внутренний блок.

1 Отверните винты, которыми монтажная пластина крепится к задней стороне внутреннего блока.

2 Поместите монтажную пластину на стену в месте, соответствующем требованиям, приведенным в разделе «Выбрать место для установки» (размеры монтажной пластины указаны в соответствующем разделе).

3 Просверлите отверстия для монтажных винтов в следующих местах:

- там, где расположены стойки, способные выдержать вес блока;
- в местах, которые находятся напротив крепежных отверстий монтажной пластины.
- Закрепите монтажную пластину на стене с помощью прилагаемых винтов.

4 Убедитесь в том, что монтажная пластина плотно прилегает к стене.

## ПРОСВЕРЛИТЬ В СТЕНЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ СОЕДИНИТЕЛЬНОГО ТРУБОПРОВОДА

Вам необходимо просверлить отверстие в стене, предназначенное для трубопровода хладагента, дренажной трубы и сигнального кабеля, соединяющих внутренний и наружный блоки.

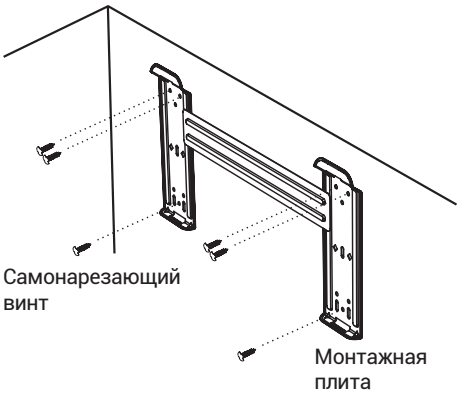
1 Разметьте отверстия в стене, исходя из расположения монтажной пластины, см. раздел «Размеры монтажной пластины» на следующей странице, который поможет определить оптимальное местоположение отверстия. Отверстие в стене должно иметь диаметр не менее 65 мм и небольшой уклон вниз для облегчения отвода конденсата.

2 С помощью трубчатого сверла просверлите в стене отверстие диаметром 65 мм. Отверстие следует просверлить с небольшим наклоном вниз, чтобы наружный край отверстия был ниже внутреннего края приблизительно на 5–7 мм. Это обеспечит свободный слив конденсата.

3 Поместите в отверстие защитную манжету. Это защитит края отверстия и поможет герметизировать его после завершения монтажа.

**Подготовка трубопровода хладагента**

Трубопровод хладагента находится внутри теплоизолирующего рукава, прикрепленного сзади блока. Перед прокладкой трубопровода через отверстие в стене его необходимо подготовить.




1 Исходя из расположения отверстия в стене относительно монтажной пластины, выберите сторону, с которой трубопровод будет выходить из блока.

2 Если отверстие в стене расположено за блоком, оставьте съемную панель на месте. Если отверстие в стене расположено сбоку от внутреннего блока, удалите съемную пластмассовую панель с соответствующей стороны блока. При этом образуется паз, через который трубопровод можно вывести из блока. Если пластмассовую панель не удается удалить руками, используйте игловидные кусачки.




3 Ножницами отрежьте теплоизолирующий рукав так, чтобы освободить приблизительно 15 см трубопровода хладагента. Это необходимо по двум причинам:

- для упрощения соединения трубопровода хладагента;
- для упрощения проверки на отсутствие утечек газа и возможности проверки на отсутствие заусенцев.

4 Если соединительный трубопровод в стену уже встроен, перейдите к шагу «Присоединить дренажный шланг». Если встроенный

трубопровод отсутствует, присоедините трубопровод хладагента внутреннего блока к трубопроводу, соединяющему внутренний и наружный блоки. Подробные инструкции приведены в разделе «Соединение трубопровода хладагента» данного руководства.

5 Исходя из расположения отверстия в стене относительно монтажной пластины определите необходимый угол сгиба трубопровода.

6 Возьмитесь за трубопровод хладагента возле начала изгиба.

7 Медленно, прикладывая равномерное усилие, согните трубопровод в направлении отверстия. Не допускайте образования вмятин и повреждений трубопровода во время изгиба.

**УГОЛ ВЫХОДА ТРУБОПРОВОДА**

Трубопровод хладагента может выходить из внутреннего блока под четырьмя различными углами:

- С правой стороны
- Вниз
- Сзади
- С левой стороны

**Присоединение дренажного шланга**

По умолчанию дренажный шланг присоединяется с левой стороны блока (если смотреть на блок сзади). Однако он также может присоединяться и с правой стороны.

1 Для обеспечения правильного дренажа присоединяйте дренажный шланг с той же стороны блока, с которой выходит трубопровод хладагента.

2 Присоедините удлинитель дренажного шланга (приобретается отдельно) к концу дренажного шланга.

3 Плотно оберните место соединения тефлоновой лентой, чтобы обеспечить надежное уплотнение и предотвратить утечки.

4 Для предотвращения конденсации поместите участок дренажного шланга, находящийся в помещении, в теплоизолирующую трубку из вспененного материала.

5 Снимите воздушный фильтр, налейте небольшое количество воды в поддон для сбора конденсата и убедитесь в том, что вода беспрепятственно стекает.

> ⚠ **Примечание:**
>
> **НЕ перегибайте дренажный шланг.**
>
> **НЕ допускайте образования водяной ловушки (сифона).**
>
> **НЕ помещайте конец дренажного шланга в воду или емкость, в которой будет собираться вода.**

## ⚠ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭЛЕКТРОМОНТАЖНЫХ РАБОТ ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ПРАВИЛА

1 **Электропроводка должна выполняться квалифицированным электриком и соответствовать национальным и местным стандартам.**

2 **Все электрические соединения должны быть выполнены в соответствии со схемой электрических соединений, расположенной на панелях внутреннего и наружного блоков.**

3 **В случае возникновения серьезных проблем с обеспечением безопасности электропитания немедленно прекратите работу. Объясните причину заказчику и прекратите работы по монтажу блока, пока проблемы с обеспечением безопасности не будут устранены.**

4 **Напряжение питания должно находиться в пределах 90–100% от номинального. Недостаточная мощность источника электропитания может привести к неполадкам, поражению электрическим током или воспламенению.**

5 **Если электропитание подключается через стационарную электропроводку, установите устройство защиты от перенапряжения и выключатель питания, рассчитанные на ток в 1,5 раза превышающий максимальный потребляемый блоком ток.**

6 **Если электропитание подключается через стационарную электропроводку, установите в цепь электропитания размыкатель или автоматический выключатель, отключающий все фазы питания, при этом расстояние между разомкнутыми контактами должно составлять не менее 3 мм. Квалифицированный специалист должен использовать разрешенный к применению автоматический выключатель.**

7 **Подключайте блок только к розетке индивидуальной линии. Запрещается подключать к этой розетке другие электрические приборы.**

8 **Обязательно должным образом заземлите кондиционер.**

9 **Все соединения должны выполняться надежно. Неплотные соединения могут вызвать перегрев клемм, что приведет к сбою в работе изделия и может стать причиной воспламенения.**

10 **Провода не должны касаться или прижиматься к трубопроводу хладагента, компрессору или к движущимся частям, расположенным внутри блока.**

11 **Если блок снабжен вспомогательным электрическим нагревателем, он должен быть установлен на расстоянии не менее 1 метра от легковоспламеняющихся материалов.**

**Подключение сигнального кабеля**

Сигнальный кабель обеспечивает обмен данными между внутренним и наружным блоками. Перед подготовкой к подключению необходимо выбрать правильный диаметр кабеля.

**Типы кабеля**

- Силовой кабель для прокладки в помещении
- Силовой кабель для прокладки вне помещения
- Сигнальный кабель (минимальные поперечные сечения)

**⚠ ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО ДИАМЕТРА КАБЕЛЯ**

**Диаметр кабеля электропитания, сигнального кабеля, номиналы предохранителя и выключателя определяются максимальным током, потребляемым блоком. Максимальный потребляемый ток указан на табличке, расположенной на боковой панели блока. Для выбора нужных кабелей, предохранителя и выключателя воспользуйтесь данными таблички.**

1 Подготовьте кабель для подключения.
   - С помощью устройства для зачистки проводов снимите резиновую оболочку с обоих концов сигнального кабеля и откройте приблизительно 15 см находящихся внутри проводов.
   - Снимите изоляцию с концов проводов.
   - С помощью обжимных щипцов обожмите на концах проводов U-образные наконечники.

2 Откройте переднюю панель внутреннего блока.

3 С помощью отвертки откройте крышку электрического щитка, расположенного с правой стороны блока. Это откроет доступ к клеммной колодке.

4 Отверните кабельный зажим, расположенный под клеммной колодкой, и отложите его в сторону.

5 Снимите пластмассовую панель, расположенную внизу блока с левой стороны, если смотреть с задней стороны блока.

6 Проложите сигнальный провод через паз, с задней части блока вперед.

7 Глядя с передней стороны блока, совместите цвета проводов с соответствующими метками на клеммной колодке, присоедините U-образные наконечники и надежно закрепите винтом каждый провод к соответствующей клемме.

8 Проверьте надежность всех соединений, затем прикрепите сигнальный кабель к блоку кабельным зажимом. Надежно закрепите кабельный зажим винтами.

9 Установите на место крышку электрического щитка на переднюю сторону блока и пластмассовую панель на заднюю сторону.

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

**НЕ МЕНЯЙТЕ МЕСТАМИ ФАЗОВЫЙ И НУЛЕВОЙ ПРОВОДА**

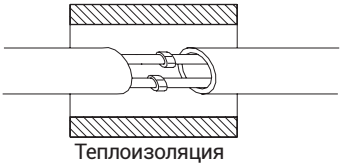
**Обвязка трубопроводов и кабелей**

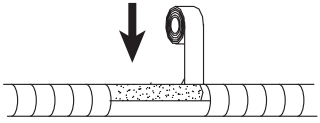
Прежде чем проложить трубопровод, дренажный шланг и сигнальный провод через отверстие в стене, необходимо связать их вместе.
Это необходимо для экономии места, защиты и теплоизоляции.

1 Обвяжите дренажный шланг, трубы хладагента и сигнальный кабель.

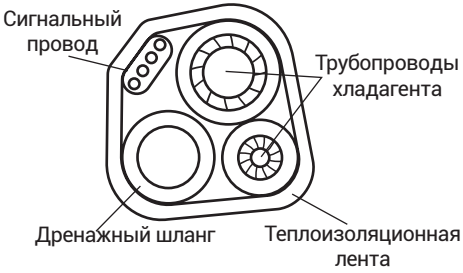
2 С помощью липкой виниловой ленты прикрепите дренажный шланг к нижней стороне труб хладагента.

3 С помощью теплоизолирующей ленты плотно свяжите вместе сигнальный провод, трубы хладагента и дренажный шланг. Повторно проверьте, что комплект связан.



Обматывайте изоляционной лентой из полихлорвинила.




**Установка внутреннего блока**

1 Аккуратно проведите обвязанный комплект из труб хладагента, дренажного шланга и сигнального провода через отверстие в стене.

2 Закрепите верхнюю часть внутреннего блока за верхний крюк монтажной пластины.

3 Приложите небольшие усилия с левой и правой сторон блока и убедитесь в том, что блок надежно висит на монтажной пластине. Блок не должен качаться или сдвигаться.

4 Прикладывая равномерное усилие, потяните вниз за нижнюю половину блока. Продолжайте тянуть блок вниз, пока он не закрепится за крюки, расположенные в нижней части монтажной пластины.

5 Еще раз приложите небольшие усилия слевой и справой сторон блока и убедитесь в том, что блок надежно закреплен на монтажной пластине.

## МОНТАЖ ВНЕШНЕГО БЛОКА

Перед монтажом наружного блока следует выбрать подходящее место. Место для установки блока должно удовлетворять следующим требованиям.

- Соответствовать всем требованиям по зазорам.
- Обеспечивать хорошую циркуляцию воздуха и вентиляцию.
- Быть жестким и прочным — выдерживать вес блока и не вибрировать
- Шум при работе блока не должен беспокоить других людей
- Быть защищенным от длительного воздействия прямого солнечного света и дождя

**Установка дренажного патрубка**

Прежде чем закрепить наружный блок на месте болтами, необходимо установить дренажный патрубок у днища блока.

**Закрепления наружного блока**

Наружный блок можно прикрепить к основанию или к настенному кронштейну.

**Подключите сигнальный и силовой кабели**

Клеммная колодка наружного блока защищена крышкой электрического щитка, расположенной на боковой стенке блока. На внутренней стороне крышки электрического щитка напечатана подробная электрическая схема.

**⚠ Запрещается устанавливать блок в следующих местах:**

**Рядом с препятствиями, которые блокируют входы и выходы воздуха.**

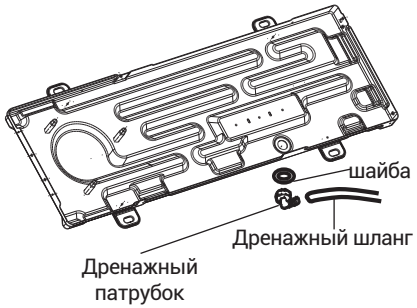
**Возле улиц, мест с большим скоплением людей и в других местах, где шум при работе блока будет создавать неудобства другим людям.**

**В местах, где выпуск горячего воздуха может нанести вред животным или растениям.**

**Возле источников легковоспламеняющихся газов.**

**В местах с высоким содержанием пыли.**

**В местах с высокой содержанием солей в воздухе.**




**⚠ ОСТОРОЖНО!**

**Перед монтажом настенного блока убедитесь в том, что стена выполнена из кирпича, бетона или аналогичного прочного материала. Стена должна быть способна выдержать вес, не менее чем в четыре раза превосходящий вес блока.**

⚠ **Внимание:**

**Необходимо специально установить отдельную линию электро питания для кондиционера. Даные по электропроводке смотрите в электрической схеме на кожухе электропроводки.**

1. **Диаметр кабеля должен соответствовать стандарту электропитания.**
2. **Проверьте линию и убедитесь в прочности клеммного крепление после соединения кабеля.**
3. **Для влажной среды необходимо установить прерыватель на землю.**

Стандарт кабеля

| Емкость кабеля (Btu/h) | Силовой провод | | Силовой провод | |
|---|---|---|---|---|
| | Тип | Нормальное поперечное сечение | Тип | Нормальное поперечное сечение |
| 7K~12K | H07RN-F | 1.0/1.5mm²X3 | H05RN-F | 0.75mm2X4 |
| | H07RN-F | 1.0/1.5mm²X3 | H07RN-F | 1.0/1.5mm2X5 |
| 7K*~12K* | H05VV-F | 1.0/1.5mm²X3 | H07RN-F | 1.0/1.5mm²X4 |
| 14K~18K | H07RN-F | 1.5mm²X3 | H05RN-F | 0.75mm²X4 |
| | H07RN-F | 1.5mm²X3 | H07RN-F | 1.5mm²X5 |
| 14K*~18K* | H05VV-F | 1.5/2.5mm²X3 | H07RN-F | 1.5/2.5mm²X4 |
| 21K~36K | H07RN-F | 2.5mm²X3 | H05RN-F | 0.75mm²X4 |
| | H07RN-F | 2.5mm ² X3 | H07RN-F | 1.0mm²X4 |
| | H07RN-F | 2.5mm ² X3 | H07RN-F | 2.5mm²X5 |
| 21K*~30K* | H05VV-F | 2.5mm²X3 | H07RN-F | 2.5mm²X4 |
| 21K**~24K** | H05VV-F | 1.5mm²X3 | H07RN-F | 1.5mm²X4 |

⚠ **Примечание:**

1. **К* означает, что электропитание данной модели из внутреннего блока.**
2. **К** означает тип электроснабжения комнатного оборудования, линия питания которого имеет штепсель. Стандартное поперечное сечение шнура питания и соединительного шнура питания для моделей 14К*~ 18К*в тропических климатических условиях (Т3) соответствует 2.5mm 2x4.**

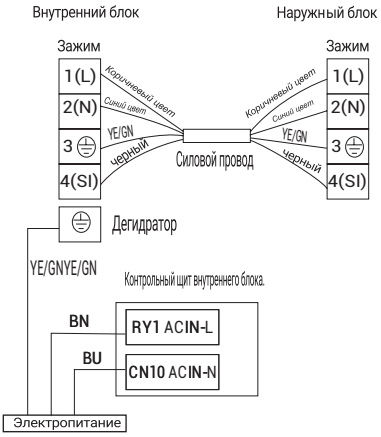
⚠ **Внимание:**

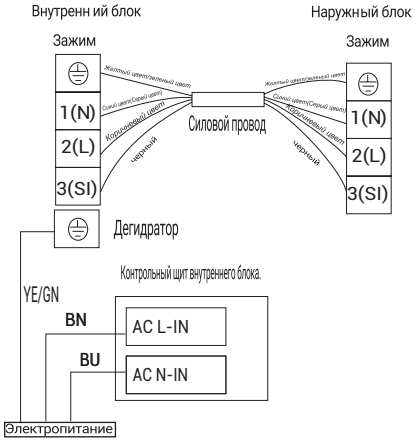
**После установки кондиционера штепсель должен находиться в свободном доступе в случае необходимости его разъединения. Если это невозможно, соедините аппарат с коммутационной аппаратурой с двумя полюсами в легкодоступном месте.**

## СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ

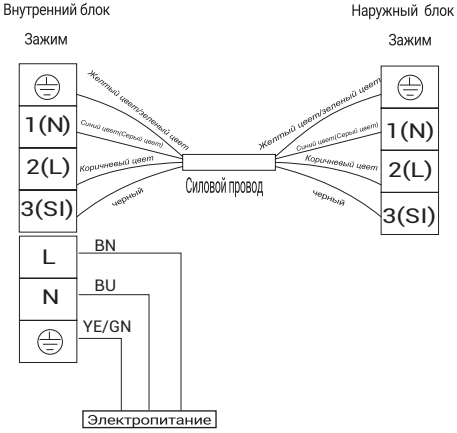
**⚠ Предупреждение:**
**Перед тем как получить доступ к клеммам, убедитесь, что все цепи питания системы отключены. Обеспечьте одинаковый цвет силового провода и нумерация зажимов между внутренним блоком и наружным блоком. Для моделей К*,К* убедитесь что электропитание из внутреннего блока соединено с выключателем. Этот график приведен исключительно для справки.**

### Тип 7K*~12K*

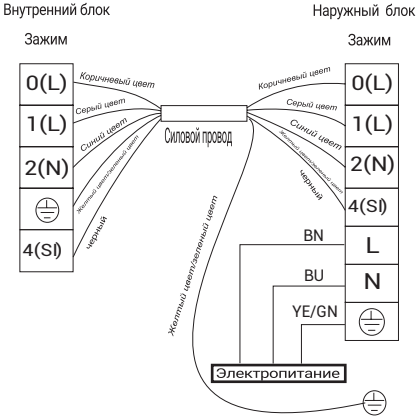



### Тип 14K* ~30K*/ Тип21K**~24K**




### Тип 7K~30K



# ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТРУБОПРОВОДА ХЛАДАГЕНТА

Длина трубопровода хладагента влияет на характеристики и энергоэффективности блока. Номинальная эффективность проверена с блоками с длиной трубы 5 метров.

| Тип | Макс. допустимая длина трубы без дополнительного хладагента (м) | Предел длины трубы (м) | Предельное значение разницы высоты H (м) | Нужный дополнительный объем охлаждающего агента (g/m) |
|---|---|---|---|---|
| 7K~18K | 5 | 15 | 5 | 20 |
| 21K~25K | 5 | 15 | 5 | 30 |
| 30K,36K | 5 | 15 | 5 | 40 |

**⚠ Если фактическая высота или длина трубы превышают установленную длину в вышеуказанной таблице, проконсультируйтись с поставщиком.**

**Обрезка трубы**

При подготовке труб хладагента особое внимание уделяйте правильной резке и развальцовке. Это обеспечит эффективную работу и сведет к минимуму необходимость последующего технического обслуживания.

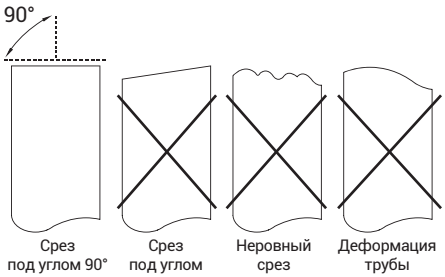
1 Измерьте расстояние между внутренним и наружным блоками.

2 С помощью трубореза отрежьте трубу несколько большей длины, чем измеренное расстояние.

3 Труба должна быть отрезана строго под углом 90°.

**⚠ НЕ ДЕФОРМИРУЙТЕ ТРУБУ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ!**

**Соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить, не деформировать и не смять трубу во время резки.**




**Зачистка края**

Заусенцы могут нарушить уплотнение соединения трубопровода хладагента. Их необходимо полностью удалить.

1 Удерживайте трубу наклоненной вниз, чтобы предотвратить попадание заусенцев в трубу.

2 С помощью развертки или инструмента для снятия заусенцев удалите все заусенцы с места разреза трубы.

**Развальцовка концов труб**

Правильная развальцовка имеет большое значение для герметичного уплотнения.

1 После удаления заусенцев с места разреза трубы герметично закройте концы поливинилхлоридной лентой, чтобы предотвратить попадание в трубу посторонних материалов.

2 Поместите трубу в теплоизоляционный материал.

3 Наденьте конусные гайки на оба конца трубы. Гайки должны быть ориентированы в правильном направлении, поскольку после развальцовки гайки нельзя будет надеть или изменить их ориентацию.

4 Снимите поливинилхлоридную ленту с концов трубы, когда будете готовы выполнить развальцовку.

5 Зажмите форму для развальцовки на конце трубы. Конец трубы должен выступать за край формы для развальцовки согласно размерам.

6 Установите инструмент для развальцовки на форму.

7 Поворачивайте рукоятку инструмента для развальцовки против часовой стрелки, пока труба не будет полностью развальцована.

8 Снимите инструмент для развальцовки и форму для развальцовки, затем осмотрите конец трубы и убедитесь в отсутствии трещин и ровности развальцовки.

**Соединение труб**

Соблюдайте осторожность при соединении труб хладагента, не прикладывайте черезмерный крутящий момент и не допускайте деформации трубопровода. Сначала соедините трубу низкого давления, затем трубу высокого давления.

**⚠ МИНИМАЛЬНЫЙ РАДИУС ИЗГИБА**

**Минимальный радиус изгиба трубопровода хладагента составляет 10 см**

**Инструкции по присоединению трубопровода к внутреннему блоку**

1 Совместите центры двух соединяемых труб.

2 Затяните конусную гайку от руки до упора.

3 Захватите ключом гайку на патрубке блока.

4 Надежно удерживая гайку на патрубке блока, динамометрическим ключом затяните конусную гайку Слегка ослабьте конусную гайку, затем снова затяните ее.

**Инструкции по присоединению трубопровода к наружном блоку**

1 Отверните крышку вентиля, расположенную сбоку наружного блока

2 Снимите защитные колпачки с концов вентилей.

3 Совместите развальцованные трубы с каждым вентилем и затяните конусную гайку от руки до упора.

4 Захватите ключом корпус вентиля. Не захватывайте ключом гайку, которая уплотняет сервисный вентиль

5 Надежно удерживая корпус вентиля, динамометрическим ключом затяните конусную гайку с рекомендованным моментом затяжки.

6 Слегка ослабьте конусную гайку, затем снова затяните ее.

7 Повторите шаги с 3 по 6 с другой трубой.




# УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОТКАЧКИ

- Убедитесь в том, что трубы высокого и низкого давления между внутренним и наружным блоками правильно присоединены в соответствии с разделом «Соединение трубопроводов хладагента» данного руководства.
- Убедитесь в правильности выполнения электропроводки.

**Инструкции по удалению воздуха**

Перед использованием распределителя и вакуумного насоса прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации, чтобы ознакомиться с правильным порядком их применения.

**⚠ Подготовка и меры предосторожности**

**Наличие воздуха и других посторонних веществ в холодильном контуре может вызвать резкий рост давления, это может привести к повреждению кондиционера, снижению эффективности и стать причиной травм. С помощью вакуумного насоса и распределителя откачайте холодильный контур и удалите из системы неконденсирующиеся газы и влагу. Откачку следует выполнять после первоначального монтажа и при перемещении блока.**

1 Присоедините заправочный шланг распределителя к сервисному порту вентиля низкого давления наружного блока.

2 Соедините еще одним заправочным шлангом распределитель и вакуумный насос.

3 Откройте вентиль низкого давления на распределителе. Вентиль высокого давления должен быть закрыт.

4 Включите вакуумный насос и откачайте систему.

5 Дайте вакуумному насосу поработать не менее 15 минут или до тех пор, пока вакуумметр не покажет значение –760 мм рт. ст. (-105 Па).

6 Закройте вентиль низкого давления распределителя и выключите вакуумный насос.

7 Подождите 5 минут и убедитесь в том, что давление в системе не меняется.

8 Если давление в системе изменилось, проверте отсутствия утечек газа. Если давление в системе не изменилось, отверните колпачок вентиля высокого давления.

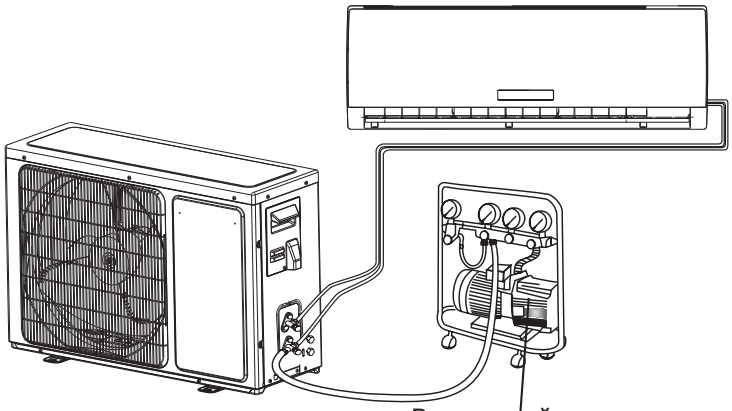
9 Вставьте шестигранный ключ в вентиль высокого давления, затем откройте вентиль, повернув ключ на 1/4 оборота против часовой стрелки. Слушайте, как газ выходит из системы, затем через 5 секунд закройте вентиль.

10 Следите за показаниями манометра в течение одной минуты и убедитесь в том, что давление в системе не меняется. Манометр должен показывать давление несколько выше атмосферного.

11 Отсоедините заправочный шланг от сервисного порта.

12 С помощью шестигранного ключа полностью откройте клапаны высокого и низкого давления.

13 Затяните колпачки всех трех вентилей (сервисного порта, высокого давления и низкого давления) от руки. При необходимости затем можно затянуть их динамометрическим ключом.



# УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

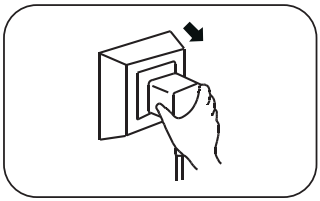
**Прежде чем выполнять какое-либо техническое обслуживание, выключите кондиционер и отсоедините шнур питания в противном случае может произойти поражение электрическим током.**

| Тип | Указания | Интервал |
|---|---|---|
| Воздушный фильтр | Очистка пылесосом или ручная промывка. | 2 недели |
| Тройной фильтр | Очистка пылесосом или щеткой. | Каждые 3 месяца |
| Внутренний блок | Очистка поверхности внутреннего блока с помощью мягкой сухой ткани. | Регулярно |
| | Профессиональная очистка поддона для слива конденсата. | Раз в год |
| | Профессиональная очистка трубы для слива конденсата. | Каждые 4 месяца |
| | Замена батареек в пульте дистанционного управления. | Раз в год |
| Наружный блок | Профессиональная очистка змеевиков теплообменника и вентиляционных отверстий панели. (Проконсультируйтесь с техническим специалистом.) | Раз в год |
| | Профессиональная очистка поддона для слива конденсата. | Раз в год |
| | Профессиональная проверка надежной затяжки всех вентиляторов. | Раз в год |
| | Очистка электрических компонентов с помощью воздуха. | Раз в год |

- Если кондиционер не будет использоваться в течение длительного периода времени, просушите его для поддержания в наилучшем состоянии. Регулярно очищайте изделие для обеспечения оптимальной производительности и предотвращения возможных повреждений.
- Просушите кондиционер в режиме вентилятора в течение 3-4 часов и отключите питание. Если влага останется в компонентах, может произойти внутреннее повреждение.
- Перед повторным использованием кондиционера просушите внутренние компоненты в режиме вентилятора в течение 3-4 часов. Это поможет удалить запах, возникший от влаги.

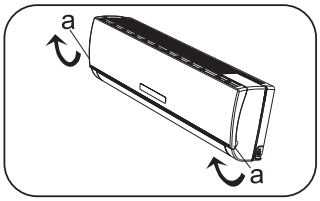
**Очистка передней панели**

- Перед отключением питания выключите кондиционер пультом ДУ.
- Для снятия панели зафиксируйте ее в верхнем положении и потяните на себя.



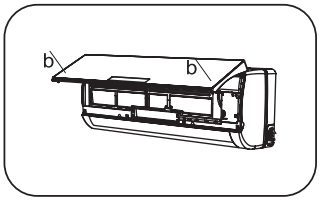
**⚠ Запрещается использовать растворители,бензин,абразивные чистящие средства для чистки поверхностей изделия.**

- Протрите панель мягкой и сухой тряпкой. При сильных загрязнениях промойте теплой водой (до 40°C).
- Никогда не брызгайте и не лейте воду непосредственно на блок.
- Установите и закройте панель.

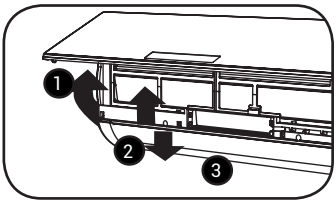



**Чистка и замена воздушного фильтра**

**⚠ Очистку воздушного фильтра необходимо производить каждые 100 часов работы.**




1 Отключите прибор и снимите фильтр
   - Откройте переднюю панель
   - Аккуратно потяните за рычаг фильтра
   - Извлеките фильтр




2 Произведите очистку фильтра. Промойте фильтр в теплой воде (при необходимости). Просушите фильтр в тени. Установите фильтр обратно.

3 Закройте переднюю панель.

**⚠ Производите очистку фильтра каждые две недели при эксплатации прибора в загрязненном помещении.**

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перечисленные ниже случаи не всегда свидетельствуют о поломке. Пожалуйста, прежде чем обратится в Сервисный центр, попробуйте использовать для устранения ошибок следующие рекомендации.

| Ошибка | Возможные причины и пути устранения ошибок |
|---|---|
| Прибор не работает | Подождите 3 минуты и включите прибор. Возможно, прибор был отключен защитным устройством. Возможно, разряжены элементы питания пульта ДУ. Проверьте подключение к сети питания. |
| Отсутствует подача теплого / холодного воздуха (в зависимости от выбранного режима) | Проверьте степень загрязнения фильтра. Проверьте, не перекрыты ли отверстия воздухозабора и воздухораздачи внутреннего блока. Проверьте, корректно ли установлена температура воздуха на пульте ДУ. Проверьте, закрыты ли окна и двери в помещении. |
| Задержка при переключении режима работы | Смена режимов работы в ходе эксплуатации может занимать до 3-х минут. |
| При работе слышен звук журчащей воды | Данный звук может быть вызван движением хладагента. Это нормальный режим работы. Этот звук также характерен для прогрева наружного блока при работе в режиме нагрева. |
| Слышно потрескивание | Данный звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса. |
| Возникновение конденсата в виде тумана | Туман может возникать при снижении температуры воздуха в помещении и высокой влажности |
| Индикатор компрессора горит ПОСТОЯННО, а внутренний вентилятор не работает | Режим работы кондиционера был изменен с режима нагрева на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагрева. |

**⚠ Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо в торговую организацию.**

# УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Диапазон эксплуатационных температур**
Устройство защиты может автоматически отключить прибор в случае эксплуатаци и при температурах, указанных ниже:

| | |
|---|---|
| Режим нагрева | Наружная температура воздуха выше +24°C |
| | Наружная температура ниже -15°C |
| | Температура воздуха в помещении выше +27°C |
| Режим охлаждения | Наружная температура воздуха выше +43°C |
| | Температура воздуха в помещении ниже +21°C |
| Режим осушения | Температура воздуха в помещении ниже +18°C |

**⚠ При эксплуатации кондиционера в режимах ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ в течении длительного времени при влажности воздуха выше 80% возможно возникновение конденсата на выходе воздуха (в виде тумана).**

## ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА

- Возобновить работу кондиционера после ее прекращения в результате срабатывания защитного устройства можно через 3 минуты.
- После подключения к питанию кондиционер начинает работу не раньше, чем через 20 сек.
- При отключении в результате срабатывания защитного устройства для повторного включения нажмите кнопку ON/OFF.
- При отключении кондиционера защитным устройством все настройки таймера сбрасываются. После запуска режима НАГРЕВА кондиционе р начинает подавать теплый воздух не ранее, чем через 2-5 минут.
- При работе в режиме нагрева периодически активируется режим оттаивания наружного блока. Процесс занимает от 2-5 минут. Во время оттаивания прекращается работа вентиляторов внутреннего блока.

# УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

## Уважаемый покупатель!

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие наличие соглашения сторон либо договора.

**Правильное заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

**Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность. Все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

**Общие правила установки (подключения) издели**я

Установка (подключение) изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделий, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж, а также гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (кондиционеры типа сплит-система). Продавец (изготовитель) не несет ответственность за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

**Срок службы**

Срок службы сплит-систем Hiberg составляет 7 лет со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

**Гарантия**

Гарантийный срок - 2 (два) года со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 3-х (трех) лет с даты производства.

Месяц и год изготовления зашифрован в серийном номере и указан на технической этикетке.

## ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых стало попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т.д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошел естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

**Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:**

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данныи вид неисправности;
- для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ HIBERG, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ИЛИ ПО ЕДИНОМУ ТЕЛЕФОНУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:

**8-800-700-12-25**

**При обращении в сервисный центр, пожалуйста, сообщите:**

1. Характер неисправности (как можно точнее)
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста

Месяц и год изготовления зашифрован в серийном номере и указан на технической этикетке.

Пример расшифровки серийного номера:

AC09ELITE0319P1S0001

AC09ELITE– наименование модели

0319 – месяц и год производства

P1 – партия изделия

S0001 – индивидуальный номер

Изготовлено в Китае

Изготовитель: Хайсенс (Гуандун) Эйр Кондишининг Лтд. Адрес: №8 Хайсенс роад, Эдвансд Мэнуфэкчеринг ДянШа Демонстрэйшн Парк, Дянмень Сити, Гуангдон, Китай

Импортер: ООО «Интер-Трейд»

Адрес: 347800, Россия, Ростовская область,
г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

Tel / Тел: +7 (863) 203-71-01/02/03, +7 (86365) 4-05-05

e-mail: info@hiberg.ru

⚠ Это важно! Информацию о наличии авторизованного сервисного центра HIBERG в Вашем населенном пункте, Вы можете получить по телефону: 8-800-700-12-25 (звонок по России бесплатный)

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

**Модель №** _____

**Дата приобретения:** _____

**Серийный номер:** _____

**ФИО и телефон покупателя:** _____

**Наименование и юридический адрес организации продавца:** _____

**Подпись продавца:** _____

**Печать продающей организации:** _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, производящего ремонт изделия. После ремонта данный гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращен Владельцу.

## Купон №1

**Модель №** _____

**Серийный номер:** _____

**Дата поступления в ремонт:** _____

**Дата выдачи прибора:** _____

**Вид ремонта:** _____

_____

М.П.

## Купон №2

**Модель №** _____

**Серийный номер:** _____

**Дата поступления в ремонт:** _____

**Дата выдачи прибора:** _____

**Вид ремонта:** _____

_____

М.П.

## Купон №3

**Модель №** _____

**Серийный номер:** _____

**Дата поступления в ремонт:** _____

**Дата выдачи прибора:** _____

**Вид ремонта:** _____

_____

М.П.

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

8-800-700-12-25
www.hiberg.ru